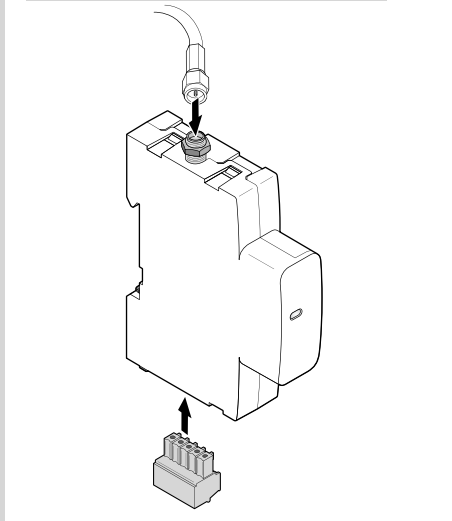
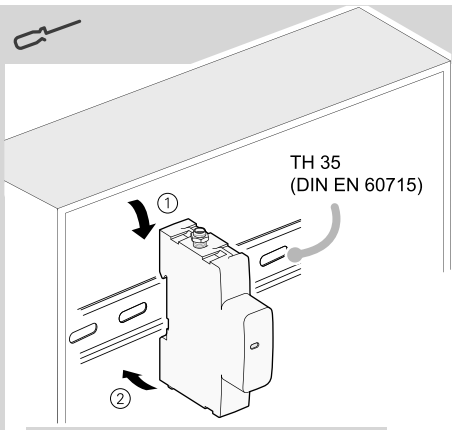
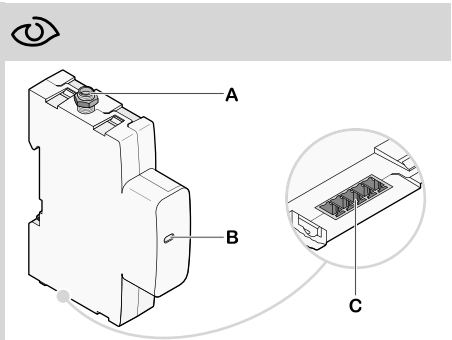
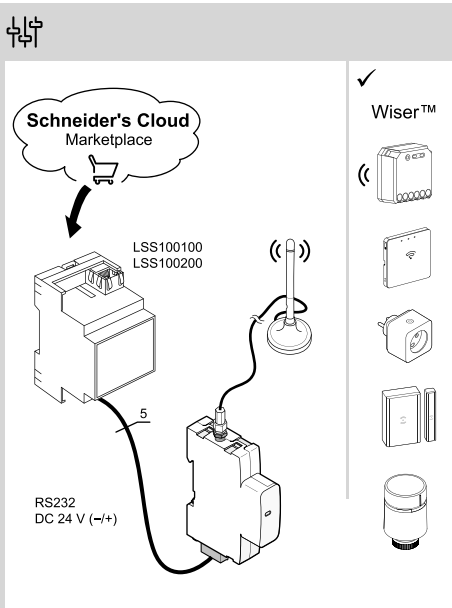
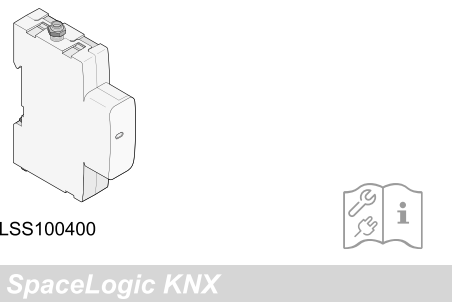


it

Modulo ibrido

⚠ ⚠ PERICOLO

RISCHIO DI FOLGORAZIONE O ARCO ELETTRICO

L'installazione elettrica sicura deve essere eseguita solo da professionisti qualificati. I professionisti qualificati devono dimostrare di possedere conoscenze approfondite nei seguenti settori:

- collegamento di impianti elettrici in rete
- Collegamento di molteplici dispositivi elettrici
- Posa di cavi elettrici
- Collegamento e realizzazione di reti KNX
- Norme di sicurezza, regole e regolamenti locali per il cablaggio.

La mancata osservanza delle presenti istruzioni causerà lesioni gravi o morte.

⚠ AVVERTENZA

RISCHIO DOVUTO A UN USO NON CORRETTO

Il collegamento dell'antenna deve essere realizza-to solo utilizzando l'antenna e il cavo dell'antenna in dotazione.

Rispettare le norme di installazione generalmente applicabili per le antenne.

La mancata osservanza di queste istruzioni può causare lesioni gravi o la morte.

Descrizione del software

→

📄

Eseguire la scansione del codice QR.

Fornitura

→

📦

Modulo ibrido, antenna con base magnetica, spina a 5 pin

Accessori e ricambi

- Antenna ibrida SpaceLogic KNX (LSS100410)

Descrizione del dispositivo

Con il modulo ibrido è possibile estendere le installazioni realizzate con le unità di controllo Wiser per KNX (LSS100100) o spaceYnk (LSS100200) con dispositivi wireless Wiser™ Smart Home System. → 📶

Il collegamento tra il modulo ibrido e le unità di controllo è stabilito tramite 5 fili: Comunicazione RS232 (TX, RX, GND) e alimentazione (-/+).

✓

Elenco dei dispositivi supportati disponibili nella Guida utente

Elementi di visualizzazione e di comando

→

👁

A

Antenna di collegamento

B

LED, bicolore: rosso e arancione

C

TX, RX, GND (RS232), CC 24 V (-/+)

Montaggio

→

🔧

e collegamento

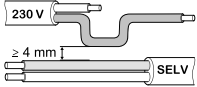
→

🔌

⚠ AVVERTENZA

PERICOLO DI MORTE PER FOLGORAZIONE

Deve essere garantita una distanza di sicurezza in conformità con IEC 60664-1. Tra i singoli conduttori di un cavo di alimentazione da 230 V e SELV deve esserci una distanza di almeno 4 mm.



Montare il dispositivo separatamente dai dispositivi pilotati dalla tensione principale, ad esempio con partizioni o pannelli di comunicazione separati.

La mancata osservanza di queste istruzioni può causare lesioni gravi o la morte.

Comportamento dei LED		
Stato operativo	Rosso	Arancio
Modulo alimentato	On	
Rete stabilita		On
Pronto per l'accoppiamento		Lampeggia continuamente

Dati tecnici	
Alimentazione:	CC a 24 V, alimentata da Wiser per KNX (LSS100100) o spaceYnk (LSS100200)
Morsetti:	Antenna Comunicazione RS232 (TX, RX, GND) e alimentazione CC a 24 V (-/+)
Antenna:	
Frequenza di trasmissione:	2405 MHz ... 2480 MHz
Potenza di trasmissione:	<10 dBm
Temperatura ambiente	
Campo temperatura di funzionamento:	0 °C ... +45 °C
Campo temperatura della messa a magazzino:	-15 °C ... +55 °C
Campo temperatura del trasporto:	-25 °C ... +70 °C
Ambiente:	Altitudine di funzionamento fino a 2000 m sul livello del mare
Umidità max.:	95 % umidità relativa, senza condensazione
Elementi di comando / visualizzazione:	LED bicolore (rosso / arancione)
Tipo di protezione:	IP20
Larghezza del dispositivo:	1 modulo, circa 18 mm

Dichiarazione di conformità UE

Schneider Electric Industries dichiara che questo prodotto è conforme ai requisiti essenziali e alle altre disposizioni pertinenti della DIRETTIVA SULLE APPARECCHIATURE RADIO (RED) 2014/53/UE. La dichiarazione di conformità può essere scaricata da: schneider-electric.com/docs.

Marchi registrati

Wiser™ è un marchio commerciale di proprietà di Schneider Electric SE, delle sue società controllate e affiliate.

Schneider Electric Industries SAS

In caso di quesiti tecnici, contattare il Centro Assistenza Clienti nel proprio paese.
se.com/contact

pt

Módulo híbrido

⚠ ⚠ PERIGO

PERIGO DE CHOQUE ELÉTRICO OU ARCO ELÉTRICO

A instalação elétrica segura deve ser realizada unicamente por profissionais qualificados. Os profissionais especializados devem provar que possuem conhecimentos aprofundados nas seguintes áreas:

- Ligação a redes de instalação
- Ligação de vários dispositivos elétricos
- Instalação de cabos elétricos
- Ligação e conexão de redes KNX
- Normas de segurança, regras e regulamentos locais de instalações elétricas.

O incumprimento destas instruções terá como consequências a morte ou ferimentos graves.

⚠ AVISO

RISCO DEVIDO A UTILIZAÇÃO INCORRETA

A ligação da antena só deve ser ligada utilizando a antena e o cabo de antena fornecidos.

Cumpra as regulamentações de instalação geralmente aplicáveis para antenas.

O incumprimento destas instruções pode causar a morte ou ferimentos graves.

Descrição do software

→

📄

Leia o código QR.

Âmbito da entrega

→

📦

Módulo híbrido, antena com base magnética, ficha de 5 pinos

Acessórios e peças sobresselentes

- Antena híbrida SpaceLogic KNX (LSS100410)

Conhecer o dispositivo

Com o módulo híbrido, pode expandir as instalações realizadas com as unidades de controlo Wiser para KNX (LSS100100) ou spaceYnk (LSS100200) com dispositivos sem fios do sistema Wiser™ Smart Home. → 📶

A ligação entre o módulo híbrido e as unidades de controlo é estabelecida através de 5 fios: Comunicação RS232 (TX, RX, GND) e fonte de alimentação (-/+).

✓

Lista dos dispositivos suportados disponíveis no manual do utilizador

Elementos de funcionamento e de visualização

→

👁

A

Antena de ligação

B

LED, bicolor: vermelho e cor de laranja

C

TX, RX, GND (RS232), CC 24 V (-/+)

Montagem

→

🔧

e ligação

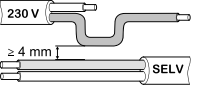
→

🔌

⚠ AVISO

PERIGO DE MORTE POR CHOQUE ELÉTRICO.

É necessário garantir a distância de segurança de acordo com a norma IEC 60664-1. Deve existir, pelo menos, 4 mm entre os núcleos individuais de um cabo de alimentação de 230 V e o SELV.



Monte o dispositivo separado dos dispositivos acionados por tensão principal, por exemplo, com partições ou em painéis de comunicação separados.

O incumprimento destas instruções pode causar a morte ou ferimentos graves.

Comportamento do LED		
Estado de funcionamento	Vermelho	Cor de laranja
O módulo está alimentado	Ligado	
A rede está estabelecida		Ligado
Pronto para emparelhar		Pisca continuamente

Informações técnicas	
Fonte de alimentação:	CC 24 V, alimentada por Wiser para KNX (LSS100100) ou spaceYnk (LSS100200)
Terminais:	Antena Comunicação RS232 (TX, RX, GND) e fonte de alimentação CC 24 V (-/+)
Antena:	
Frequência de transmissão:	2405 MHz ... 2480 MHz
Potência de transmissão:	<10 dBm
Temperatura ambiente	
Funcionamento:	0 °C ... +45 °C
Armazenamento:	-15 °C ... +55 °C
Transporte:	-25 °C ... +70 °C
Ambiente:	Altitude de funcionamento até 2000 m acima do nível do mar
Humidade máx.:	95 % de humidade relativa, sem condensação de humidade
Elementos de funcionamento / visualização:	LED Bicolor (vermelho / cor de laranja)
Tipo de proteção:	IP20
Largura do dispositivo:	1 módulo, aprox. 18 mm

Declaração de conformidade da UE

A Schneider Electric Industries declara por este meio que o presente produto cumpre os requisitos fundamentais e outras disposições relevantes da DIRETIVA 2014/53/UE RELATIVA A EQUIPAMENTOS DE RÁDIO. A Declaração de Conformidade encontra-se disponível para descarregar em: schneider-electric.com/docs.

Marcas registadas

Wiser™ é uma marca registada e propriedade da Schneider Electric SE, das respetivas associadas e filiais.

Schneider Electric Industries SAS

Para perguntas técnicas, queira contactar o Centro de Atendimento ao Cliente do seu país.
se.com/contact

zh

混合模块

⚠ ⚠ 危险

有触电或电弧危险

必须由熟练的专业人士进行安全电气安装。熟练的专业人员必须证实有以下领域拥有专业的知识:

- 连接设备网络
- 连接多个电气设备
- 电缆的敷设
- 连接和建立 KNX 网络
- 安全标准、本地布线规则 and 规定。

若不遵守这些说明，则可能会导致死亡或受伤。

⚠ 警告

因使用不当导致的风险

天线连接只能使用提供的天线和天线电缆进行连接。请遵守普遍适用的天线安装规定。

若不遵守这些说明，则可能会导致死亡或重伤。

软件描述

→

📄

请扫描二维码。

交货范围

→

📦

混合模块，带磁性底座的 天线，5 针脚插头

配件与备件

- SpaceLogic KNX 混合天线 (LSS100410)

了解设备

通过混合模块，您可以使用 Wiser™ 智能家居系统的无线设备来扩展与用于 KNX (LSS100100) 或 spaceYnk (LSS100200) 的控制单元 Wiser 实现的安装。 → 📶

混合模块与控制单元之间通过 5 条电线建立连接: RS232 通讯 (TX、RX、GND) 和电源 (-/+).

✓

可在用户指南中查看支持设备列表

显示和运行元件

→

👁

A

连接天线

B

双色 LED: 红色和橙色

C

TX、RX、GND (RS232)、DC 24 V (-/+)

安装

→

🔧

和连接

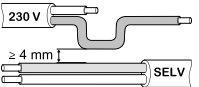
→

🔌

⚠ 警告

有触电致死的危险

根据 IEC 60664-1，必须保证安全间距。230 V 供电电缆的各芯与 SELV 之间必须至少有 4 毫米间距。



将设备与主电压驱动设备分开安装，例如分区安装或安装在单独的通讯面板中。

若不遵守这些说明，则可能会导致死亡或重伤。

LED 状态		
运行状态	红色	橙色
模块已通电	亮起	
网络已建立		亮起
准备配对		持续闪烁

技术数据	
电源:	DC 24 V, 由 Wiser 供电, 用于 KNX (LSS100100) 或 spaceYnk (LSS100200)
终端:	天线 RS232 通讯 (TX、RX、GND) 和 DC 24 V 电源 (-/+)
天线:	
传输频率:	2405 MHz ... 2480 MHz
传输功率:	<10 dBm
环境温度	
运行:	0 °C ... +45 °C
存储:	-15 °C ... +55 °C
运输:	-25 °C ... +70 °C
环境:	工作海拔高度可达 2000 米
最大湿度:	95 %, 相对湿度, 无结露
运行 / 显示元件:	双色 LED (红色 / 橙色)
防护类型:	IP20
设备宽度:	1 个模块, 约 18 mm

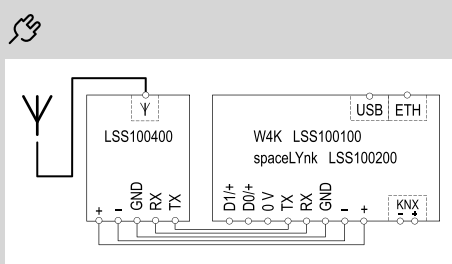
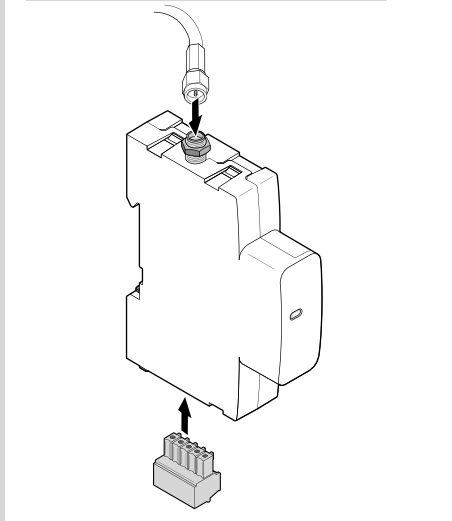
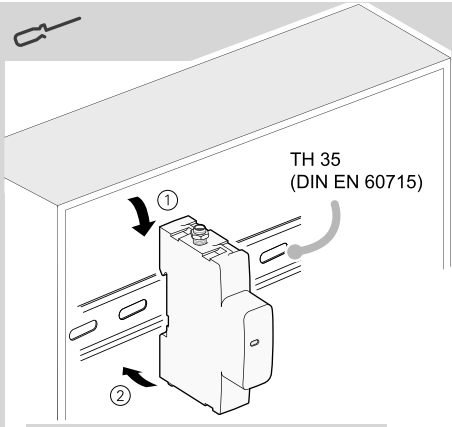
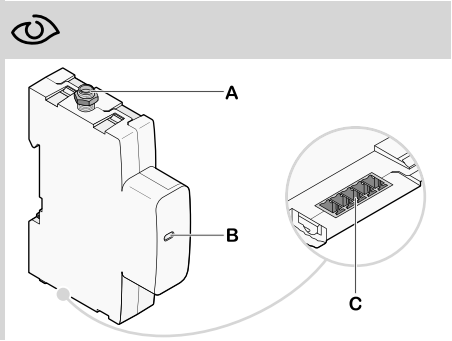
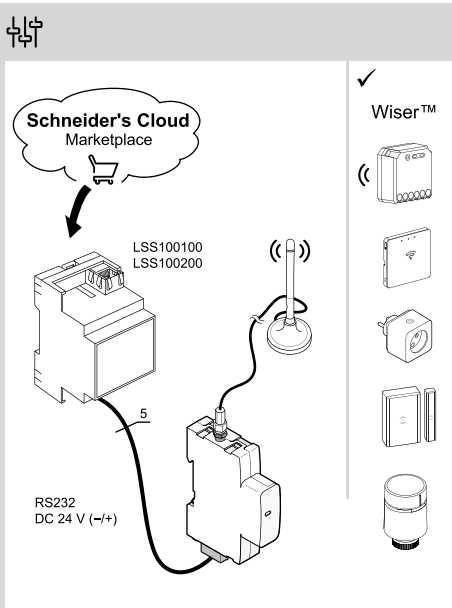
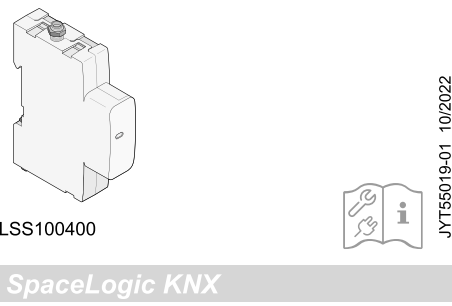
欧盟符合性声明

Schneider Electric Industries（施耐德电气工业有限公司）特此声明，本产品符合欧盟无线电设备指令 2014/53/EU 的基本要求和 其他相关规定。符合性声明下载地址: schneider-electric.com/docs.

商标

Wiser™ 是施耐德电气（SE）及其子公司和关联公司的商标和财产。

施耐德电气工业简式股份有限公司（Schneider Electric Industries SAS）
出现技术问题，请联系 您在国家或地区的客户服务中心。
se.com/contact



⚠ ⚠ FARE

FARE FOR ELEKTRISK STØD ELLER LYSBU-ER
Af hensyn til sikkerheden må den elektriske installati-on kun udføres af kvalificerede fagfolk. Kvalificerede fagfolk skal kunne dokumentere omfattende viden in-den for følgende områder:

- Tilslutning til installationsnetværk
- Tilslutning af forskellige elektriske enheder
- Trækning af elektriske kabler
- Tilslutning og oprettelse af KNX-netværk
- Sikkerhedsstandarder, regler og regulativer for lo-kal ledningsføring.

Hvis disse instruktioner ikke følges, vil det med-føre dødsfald eller alvorlige kvæstelser.

⚠ ADVARSEL

RISIKO PÅ GRUND AF FORKERT ANVENDEL-SE
Antenneforbindelsen må kun tilsluttes med den med-følgende antenne og det medfølgende antennekabel.
Overhold de generelt gældende installationsbestem-melser for antenner.
Hvis disse instruktioner ikke følges, kan det med-føre dødsfald eller alvorlige kvæstelser.

Software beskrivelse → 

Scan QR-koden.

Leveringsomfang → 

Hybrid-modul, antenne med magnetisk base, 5-be-net stik

Tilbehør og reservedele

- SpaceLogic KNX hybrid-antenne (LSS100410)

Information om enheden

Med hybrid-modulet kan du udvide installationer, der realiseres med styreenhederne Wiser for KNX (LSS100100) eller spaceLYnk (LSS100200) med tråd-løse enheder fra det intelligente Wiser™ hjemmesy-stem. → 

Forbindelsen mellem hybrid-modulet og styreenheder-ne etableres via 5 ledninger: RS232-kommunikation (TX, RX, GND) og strømforsyning (-/+).

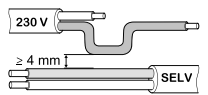
✓ Liste over understøttede enheder, der er tilgæn-gelige i brugervejledningen

Visnings- og betjeningselementer → 

- A Forbindelse af antenne
- B Lysdiode, tofarvet: rød og orange
- C TX, RX, GND (RS232), DC 24 V (-/+)

Montering →  og tilslutning → 

⚠ ADVARSEL

LIVSFARE PÅ GRUND AF ELEKTRISK STØD
Sikkerhedsgodkendelse skal garanteres i overens-stemmelse med IEC 60664-1. Der skal være mindst 4 mm mellem de enkelte ledere i et 230 V-forsy-ningskabel og SELV.

Monter enheden separat fra netspændingsdrevne enheder, f.eks. med skillevægge eller i separate kommunikationspaneler.
Hvis disse instruktioner ikke følges, kan det med-føre dødsfald eller alvorlige kvæstelser.

LED-betydning			
Driftsstatus	Rød	Orange	
Modulet er forsynet med strøm	Tændt		
Netværket er etableret		Tændt	
Klar til parring		Blinker kontinuerligt	

Tekniske data

Spændingsforsyning: DC 24 V, forsynet med strøm af Wiser for KNX (LSS100100) eller spaceLYnk (LSS100200)

Terminaler: Antenne
RS232-kommunikation (TX, RX, GND) og DC 24 V-strømforsyning (-/+)

Antenne: Sendefrekvens: 2405 MHz ... 2480 MHz
Sendeeffekt: <10 dBm

Omgivelsestemperatur
Drift: 0 °C ... +45 °C
Opbevaring: -15 °C ... +55 °C
Transport: -25 °C ... +70 °C
Omgivelser: Driftshøjde op til 2000 m over havets overflade

Maks. fugtighed: 95 % relativ fugtighed, ingen fugtkon-densering

Betjenings- / displayelementer: Tofarvet lysdiode (rød / orange)

Beskyttelsestype: IP20

Enhedens bredde: 1 modul, ca. 18 mm

EU-overensstemmelseserklæring

Schneider Electric Industries A/S erklærer hermed, at dette produkt er i overensstemmelse med de væsentli-ge krav og andre relevante bestemmelser i DIREKTIV 2014/53/EU OM RADIOUDSTYR. Overensstemmel-seserklæringen kan downloades fra: schneider-electric.com/docs.

Varemærker

Wiser™ er et varemærke og tilhører Schneider Electric SE, dets datterselskaber og associerede selskaber.

Schneider Electric Industries SAS

Hvis du har tekniske spørgsmål, skal du kontakte kun-deservicecenteret i dit land.
se.com/contact

⚠ ⚠ VAARA

SÄHKÖISKUN TAI VALOKAAREN VAARA
Turvallisia sähköasennustöitä saavat tehdä vain pä-tevä ammattilaiset. Pätevien ammattilaisten on osoi-tettava syvälistä tietämystä seuraavilta alueilta:

- kiinteään sähköverkkoon kytkeminen
- sähkölaiteasennuksiin
- sähkökaapeleiden asentaminen
- KNX-verkkoihin kytkeminen ja niiden luominen
- turvallisuusstandardit, paikalliset johdotussäännöt ja -määräykset.

Näiden ohjeiden noudattamatta jättäminen ai-heuttaa kuoleman tai vakavan vamman.

⚠ VAROITUS

VÄÄRÄSTÄ KÄYTÖSTÄ JOHTUVA RISKI
Antennin saa kytkeä vain mukana toimitetulla anten-nilla ja antennikaapelilla.
Noudata antennien yleisesti sovellettavia asennus-määräyksiä.
Näiden ohjeiden noudattamatta jättäminen voi ai-heuttaa kuoleman tai vakavan vamman.

Ohjelmiston kuvaus → 

Lue QR-koodi.

Toimituksen sisältö → 

Hybridimuuduuli, antenni magneettipohjalla, 5-napai-nen pistoke

Tarvikkeet ja varaosat

- SpaceLogic KNX -hybridiantenni (LSS100410)

Laitteeseen tutustuminen

Hybridimuduulin avulla voit laajentaa ohjausyksi-köiden Wiser for KNX (LSS100100)- tai spaceLYnk (LSS100200) -järjestelmien asennuksia langattomiin Wiser™ Smart Home System -laitteisiin. → 

Hybridimuduulin ja ohjausyksiköiden välinen yhteys muodostetaan viiden johdon avulla: RS232-tiedonsiirto (TX, RX, GND) ja virtälähde (-/+).

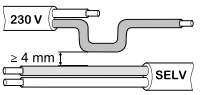
✓ Luettelo tuetuista laitteista löytyy käyttöoppaasta

Näyttö ja käyttölaitteet → 

- A Liitäntäantenni
- B LED, kaksivärinen: punainen ja oranssi
- C TX, RX, GND (RS232), DC 24 V (-/+)

Asennus →  ja liitäntä → 

⚠ VAROITUS

SÄHKÖISKUN AIHEUTTAMA HENGENVAARA
Turvallisuusväli on taattava IEC 60664-1 -standardin mukaisesti. 230 V:n syöttökaapelin ja SELV-jännit-teen yksittäisten johdinten välinen etäisyys on oltava vähintään 4 mm.

Laitte asennetaan erillään laitteista, jotka toimivat pääjännitteellä, esim. väliseinién avulla tai erillisiin liitäntäpaneelisiin.
Näiden ohjeiden noudattamatta jättäminen voi ai-heuttaa kuoleman tai vakavan vamman.

LEDien toiminta			
Toimintatila	Punai-nen	Oranssi	
Moduuli saa virtaa	Päällä		
Verkko on muodostettu		Päällä	
Valmis pariliitokseen		Vilkkuu jatkuvasti	

Tekniset tiedot

Virtälähde: DC 24 V, saa tehonsa Wiser for KNX (LSS100100)- tai spaceLYnk (LSS100200) -järjestelmästä

Liittimet: Antenni
RS232-tiedonsiirto (TX, RX, GND) ja DC 24 V -virtälähde (-/+)

Antenni: Lähetystaajuus: 2 405 MHz ... 2 480 MHz
Lähetysteho: < 10 dBm

Ympäristön lämpötila
Käyttö: 0 °C ... +45 °C
Varastointi: -15 °C ... +55 °C
Kuljetus: -25 °C ... +70 °C
Ympäristö: Käyttöpaikan korkeus meren-pinnasta enintään 2 000 m
Enimmäiskosteus: 95 % suhteellinen kosteus, ei kosteuden tiivistymistä

Käyttö- ja näyttölaitteet: Kaksivärinen LED (punainen / oranssi)

Kotelointiluokka: IP20

Laitteen leveys: 1 moduuli, n. 18 mm

EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus

Schneider Electric Industries vakuuttaa, että tämä tuote vastaa RADIOLAITEDIKTIIVIN 2014/53/EU olennaisia vaatimuksia ja muita keskeisiä säännöksiä. Vaatimustenmukaisuusvakuutuksen voi ladata seura-a vasta osoitteesta: schneider-electric.com/docs.

Tavaramerkit

Wiser™ on Schneider Electric SE:n, sen tytäryhtiöiden ja sidosyhtiöiden tavaramerkki ja niiden omaisuutta.

Schneider Electric Industries SAS

Jos sinulla on teknisiä kysymyksiä, ota yhteyttä oman maasi Customer Care Centre -asiakaspalveluun.
se.com/contact

⚠ ⚠ FARA

RISK FÖR ELSTÖTAR ELLER LJUSBÄGE
Elinstallationer får endast utföras av behörig installa-tör. Behörig installatör måste ha ingående kunskaper inom följande områden:

- Anslutning till installationsnätverk
- Anslutning av flera elektriska apparater
- Dragning av elkablar
- Anslutning och etablering av KNX-nätverk
- Säkerhetsstandarder, lokala installationsföreskrif-ter och bestämmelser.

Underlåtenhet att följa dessa instruktioner kom-mer att leda till dödsfall eller allvarlig skada.

⚠ VARNING

RISK PÅ GRUND AV FELAKTIG ANVÄNDNING
Antennanslutningen får endast upprättas med den anten-n och antennkabel som medföljer.
Iakttta gällande installationsregler för antenner.
Underlåtenhet att följa dessa instruktioner kan leda till dödsfall eller allvarlig skada.

Programvarubeskrivning → 

Skanna QR-koden.

Leveransomfattning → 

Hybridmodul, antenn med magnetisk bas, 5-stiftskon-takt

Tillbehör och reservdelar

- SpaceLogic KNX Hybridantenn (LSS100410)

Beskrivning av enheten

Med hybridmodulen kan du utöka installationer som implementerats med styrenheterna Wiser för KNX (LSS100100) eller spaceLYnk (LSS100200) med trådlösa enheter från Wiser™ Smart Home System. → 

Anslutningen mellan hybridmodulen och styrenheterna upprättas via 5 ledningar: RS232-kommunikation (TX, RX, GND) och strömförsörjning (-/+).

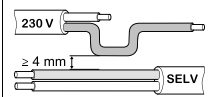
✓ Lista med enheter som stöds finns i bruksanvis-ningen

Indikerings- och driftelement → 

- A Anslutningsantenn
- B LED, flerfärg: röd och orange
- C TX, RX, GND (RS232), DC 24 V (-/+)

Montering →  och anslutning → 

⚠ VARNING

RISK FÖR DÖDSFALL PÅ GRUND AV ELEK-TRISKA STÖTAR
Säkerhetsavstånd måste garanteras i enlighet med IEC 60664-1. Det måste vara minst 4 mm mellan de enskilda ledarna på en 230 V matningskabel och SELV.

Montera enheten separerad från lågspänningsmatade enheter, t.ex. med avskiljare eller i separata skåp.
Underlåtenhet att följa dessa instruktioner kan leda till dödsfall eller allvarlig skada.

LED-indikatorer		
Driftstatus	Röd	Orange
Modulen är strömsatt	På	
Nätverket är etablerat		På
Redo för parkoppling		Blinkar kontinuerligt

Tekniska data

Försörjning: 24 V DC som kraftgörs av Wiser for KNX (LSS100100) eller spaceLYnk (LSS100200)

Terminaler: Antenn
RS232-kommunikation (TX, RX, GND) och 24 V DC strömförsörjning (-/+)

Antenn: Sändningsfrekvens: 2405 MHz till 2480 MHz
Signalstyrka: <10 dBm

Omgivningstemperatur
Drift: 0 °C till +45 °C
Förvaring: -15 °C till +55 °C
Transport: -25 °C till +70 °C
Miljö: Drifthöjd upp till 2000 m över havet
Max. luftfuktighet: 95 % relativ fuktighet, ingen kondens

Drift- / indikeringselement: Flerfärgad LED (röd / orange)

Skyddstyp: IP20

Enhetens bredd: 1 modul, ca 18 mm

EU-försäkrän om överensstämmelse

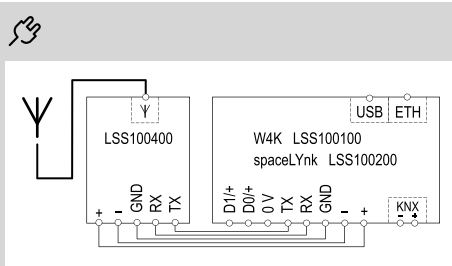
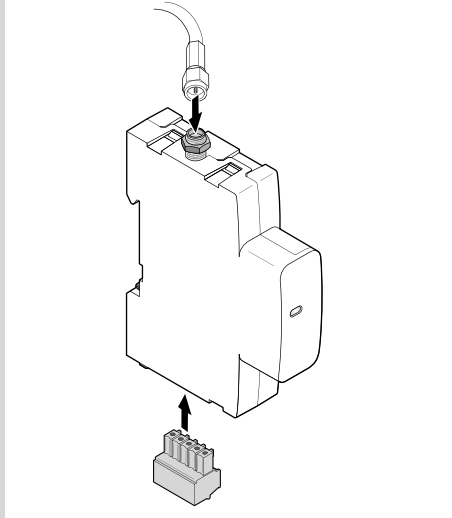
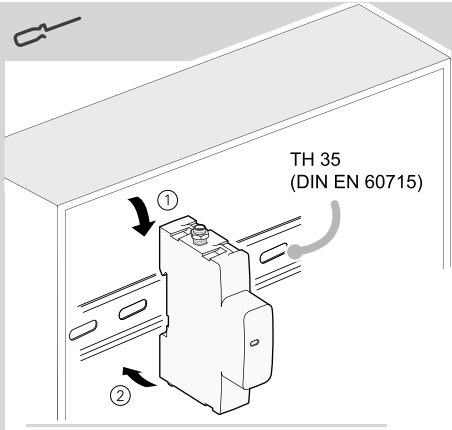
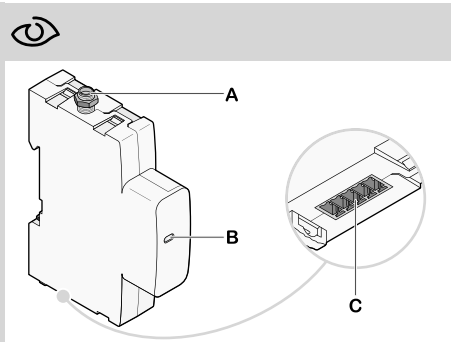
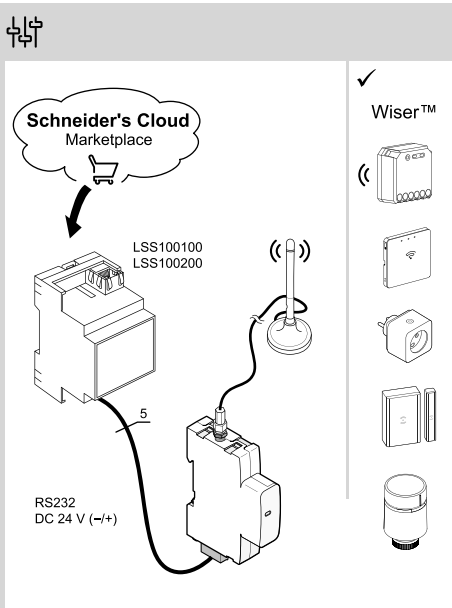
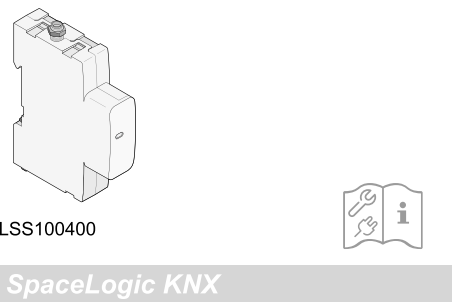
Härmed försäkrar Schneider Electric Industries att denna produkt överensstämmer med de väsentliga kraven och andra relevanta bestämmelser i RADIOUT-RUSTNINGSDIREKTIVET 2014/53/EU. Försäkrän om överensstämmelse kan laddas ned på: schneider-electric.com/docs.

Varumärken

Wiser™ är ett varumärke som tillhör Schneider Electric SE, dess dotterbolag och närstående företag.

Schneider Electric Industries SAS

Vid tekniska frågor ber vi dig kontakta Kundtjänst i ditt land.
se.com/contact



⚠ ⚠ FARE

FARE FOR ELEKTRISK STØT ELLER LYSBUE

Sikker elektrisk installasjon må kun utføres av kvalifisert personell. Faglærte må bevise at de har grundig kunnskap på følgende områder:

- Koble til installasjonsnettverk
- Tilkobling av flere elektriske enheter
- Legge elektriske kabler
- Tilkobling og oppretting av KNX nettverk
- Sikkerhetsstandarder, lokale regler for ledningsnett og forskrifter.

Hvis du ikke følger disse instruksjonene, vil det føre til død eller alvorlig skade.

⚠ ADVARSEL

RISIKO PÅ GRUNN AV FEIL BRUK

Antennetilkoblingen må bare kobles til med antennen og antennekabelen som følger med.

Ta hensyn til gjeldende installasjonsforskrifter for antenner.

Hvis du ikke følger disse instruksjonene, kan det føre til død eller alvorlige skader.

Programvarebeskrivelse → 📄

Skann QR-koden.

Omfang av leveranse → 📦

Hybridmodul, antenne med magnetbase, 5-pinnere plugg

Tilbehør og reservedeler

- SpaceLogic KNX-hybridantenne (LSS100410)

Bli kjent med enheten

Med hybridmodulen kan du utvide installasjoner med kontrollenhetene Wiser for KNX (LSS100100) eller spaceLynk (LSS100200) med trådløse enheter fra Wiser™ Smart Home System. → 🏠

Forbindelsen mellom hybridmodulen og styreenhetene opprettes via 5 kabler: RS232-kommunikasjon (TX, RX, GND) og strømforsyning (-/+).

✓ Liste over støttede enheter er tilgjengelig i bruker-veiledningen

Display og betjeningselementer → 👁

A Tilkobling antenne
B LED, farger: rød og oransje
C TX, RX, GND (RS232), DC 24 V (-/+)

Montering → 🔧 og tilkobling → 🔌

⚠ ADVARSEL

LIVSFARE VED ELEKTRISK STØT

Sikkerhetsmargin skal garanteres i samsvar med IEC 60664-1. Det må være minst 4 mm mellom de individuelle lederne på en 230 V strømkabel og SELV.

Monter enheten atskilt fra spenningsdrevne enheter, f.eks. med skillevegger eller i separate kommunikasjonspaneler.

Hvis du ikke følger disse instruksjonene, kan det føre til død eller alvorlige skader.

LED-lamper – atferd			
Driftsstatus	Rød	Oransje	
Modulen har strøm	På		
Nettverket er etablert		På	
Klar for paring		Blinker kontinuerlig	

Tekniske data

Strømforsyning: DC 24 V, drives av Wiser for KNX (LSS100100) eller spaceLynk (LSS100200)

Terminaler: Antenne
RS232-kommunikasjon (TX, RX, GND) og DC 24 V-strømforsyning (-/+)

Antenne:

Sendefrekvens: 2405 MHz ... 2480 MHz
Sendeeffekt: <10 dBm

Omgivelsestemperatur

Drift: 0 °C ... +45 °C
Lagring: -15 °C ... +55 °C
Transport: -25 °C ... +70 °C

Omgivelser: Driftshøyde opptil 2000 m over havet
Maks. fuktighet: 95 % relativ fuktighet, ingen dugging

Drifts- / displayelementer: Tofarget LED (rød / oransje)

Beskyttelses-klasse: IP20

Bredde: 1 modul, ca. 18 mm

EU-samsvarserklæring

Schneider Electric erklærer herved at dette produktet er i samsvar med hovedkrav og annet relevant regelverk i RADIO EQUIPMENT DIRECTIVE 2014/53/EU. Samsvarserklæring kan lastes ned her: <https://www.se.com/no/no/download/>

Varemerker

Wiser™ er et varemerke som eies av Schneider Electric SE, dets datterselskaper og tilknyttede selskaper.

⚠ ⚠ GEVAAR

GEVAAR VOOR ELEKTRISCHE SCHOK OF VLAMBOGEN

Een veilige elektrische installatie mag alleen worden uitgevoerd door ervaren deskundigen. Ervaren deskundigen moeten een grondige kennis hebben van het volgende:

- Aansluiten op elektriciteitsnetwerken
- Aansluiten van meerdere elektrische apparaten
- Leggen van elektrische leidingen
- Aansluiten en tot stand brengen van KNX-netwerken
- Veiligheidsnormen, lokale bedravingsvoorschriften

Als deze instructies niet worden opgevolgd, heeft dit de dood of ernstige verwondingen tot gevolg.

⚠ WAARSCHUWING

RISICO DOOR ONJUIST GEBRUIK

De antenne-aansluiting mag alleen worden aangesloten met gebruik van de bijgeleverde antenne en antennekabel.

Volg de algemeen geldende installatievoorschriften voor antennes.

Het negeren van deze instructies heeft mogelijk ernstig of dodelijk letsel tot gevolg.

Softwarebeschrijving → 📄

Scan de QR-code.

Omvang van de levering → 📦

Hybride module, antenne met magnetische basis, 5-pins plug

Accessoires en reserveonderdelen

- SpaceLogic KNX hybride antenne (LSS100410)

Kennismaken met het apparaat

Met de Hybride module kunt u installaties uitbreiden die gerealiseerd werden met de besturingsunits Wiser voor KNX (LSS100100) of spaceLynk (LSS100200) met draadloze apparaten van het Wiser™ Smart Home System. → 🏠

De verbinding tussen de Hybride module en de besturingsunits wordt tot stand gebracht via 5 draden: RS232-communicatie (TX, RX, GND) en voeding (-/+).

✓ Lijst met ondersteunde apparaten is beschikbaar in de gebruikershandleiding

Weergave- en bedieningselementen → 👁

A Aansluiting antenne
B Led, twee kleuren: rood en oranje
C TX, RX, GND (RS232), DC 24 V (-/+)

Montage → 🔧 en aansluiting → 🔌

⚠ WAARSCHUWING

LEVENSGEVAAR DOOR ELEKTRISCHE SCHOK

De veiligheidsafstand moet gegarandeerd zijn in overeenstemming met IEC 60664-1. De afstand tussen de afzonderlijke kernen van een 230V-voedingskabel en SELV moet minstens 4 mm bedragen.

Installeer het apparaat afgezonderd van apparaten die op de netspanning werken, bijv. met scheidingswanden of op aparte communicatiepanelen.

Het negeren van deze instructies heeft mogelijk ernstig of dodelijk letsel tot gevolg.

Led-eigenschappen		
Bedrijfsstatus	Rood	Oranje
Module is ingeschakeld	Aan	
Netwerk is tot stand gebracht		Aan
Gereed voor koppelen		Knippert continu

Technische gegevens

Stroomvoorziening: DC 24 V, gevoed door Wiser voor KNX (LSS100100) of spaceLynk (LSS100200)

Aansluitklemmen: Antenne
RS232-communicatie (TX, RX, GND) en DC 24 V-voeding (-/+)

Antenne:

Zendfrequentie: 2405 MHz ... 2480 MHz
Zendvermogen: <10 dBm

Omgevingstemperatuur

Bediening: 0 °C ... +45 °C
Opslag: -15 °C ... +55 °C
Vervoer: -25 °C ... +70 °C

Omgeving: Bedrijfshoogte tot 2000 m boven zeeniveau

Max. luchtvochtigheid: 95 % relatieve luchtvochtigheid, geen condensatie

Bedienings- / weergave-elementen: Twee kleuren led (rood / oranje)

Beschermingsgraad: IP20

Breedte apparaat: 1 module, ca. 18 mm